

COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 12.10.2009 GESLOTEN IN HET PARITAIR COMITE 130 IN UITVOERING VAN HET ARTIKEL 2 D VAN DE CAO 2009-2010 VAN 2 JULI 2009	CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 12.10.2009 CONCLUE AU SEIN DE LA COMMISSION PARITAIRE 130, EN APPLICATION DE L'ARTICLE 2 D DE LA CCT 2009-2010 DU 2 JUILLET 2009
BETREFFENDE DE KOOPKRACHT LUIK MAALTIJDCHEQUES	CONCERNANT LE POUVOIR D'ACHAT VOLET CHEQUES REPAS
HOOFDSTUK I TOEPASSINGSGEBIED	CHAPITRE I CHAMP D'APPLICATION
ARTIKEL 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf en op de werkneemers en werkneemsters, hierna werkneemers genoemd, tewerkgesteld in deze ondernemingen, met uitsluiting van de werkgevers en/of de werkneemers die onder de toepassing vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst voor de ondernemingen van de dagbladpers, afgesloten op 18 oktober 2007 in het voornoemd Paritair comité (KB van 01.07.2008).	ARTICLE 1 Cette convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux et aux travailleurs et travailleuses, dénommés ci-après "travailleur", à l'exclusion des employeurs et/ou des travailleurs tombant sous l'application de la convention collective de travail pour les entreprises de presse quotidienne, conclue le 18 octobre 2007 au sein de la Commission paritaire précitée (AR dd 01.07.2008).
HOOFDSTUK 2 DEFINITIE	CHAPITRE 2 DEFINITION
ARTIKEL 2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten in toepassing van artikel 19 bis, §2 de van het koninklijk besluit van 28 november 1969, tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders	ARTICLE 2 Cette convention collective de travail est conclue en application de l'article 19 bis, §2 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs
ARTIKEL 3 §1. De arbeiders en arbeidsters die vallen onder de toepassing van deze CAO ontvangen één maaltijdcheque per effectief gepresteerde arbeidsdag vanaf 1 januari 2010. Een arbeidsdag die effectief aangevat werd, wordt beschouwd als een effectief gepresteerde arbeidsdag. §2. De nominale waarde van de maaltijdcheque bedraagt 1,59 euro, samengesteld uit enerzijds een persoonlijk aandeel voor een bedrag van 1,09 euro en anderzijds uit een patronaal aandeel voor een bedrag van 0,50 euro.	ARTICLE 3 §1. Les ouvriers et ouvrières, tombant sous l'application de cette CCT, recevront un chèque-repas par jour effectivement presté à partir du 1 ^{er} janvier 2010. Un jour de travail effectivement commencé est considéré comme un jour de travail effectif. §2. La valeur faciale du chèques-repas s'élève à 1,59 euros, composée d'une part personnelle d'un montant de 1,09 euros et d'une part patronale d'un montant de 0,50 euros.

<p>§3. Het patronale aandeel van de bedrijven waar reeds maaltijdcheques werden toegekend zal verhoogd worden met 0,5 euro vanaf 1 januari 2010.</p>	<p>§3. La part patronale des entreprises où des chèques-repas étaient déjà octroyés sera augmentée de 0,5 euros à partir du 1^{er} janvier 2010.</p>
<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK III TOEKENNINGSMODALITEITEN</p>	<p style="text-align: center;">CHAPITRE III MODALITES D'OCTROI</p>
<p style="text-align: center;">ARTIKEL4</p> <p>§1. Elke maand worden de afwezigheidsdagen, die dus geen recht geven op maaltijdcheques, afgetrokken van het maximumaantal arbeidsdagen.</p> <p>Voor de uren boven een gemiddelde dagelijkse arbeidsduur, namelijk 7,4 uur, zal de maaltijdcheque in verhouding van deze bijkomende arbeidsprestaties toegekend worden op het moment waarop de inhaalrustdag opgenomen wordt.</p> <p>In geval van overuren zal de maaltijdcheque, in verhouding tot het aantal overuren, toegekend worden op het ogenblik van het inhalen van die overuren.</p>	<p style="text-align: center;">ARTICLE 4</p> <p>§1. Chaque mois, le maximum de jours de prestations du mois est diminué du nombre de jours d'absence qui donc ne donnent pas droit au chèque-repas.</p> <p>Pour les heures prestées au-delà de la durée journalière moyenne qui est de 7,4 heures, le titre-repas pro mérité par ces prestations supplémentaires sera octroyé au moment de la prise du jour de repos compensatoire.</p> <p>En cas de prestation d'heures supplémentaires, le chèque-repas pro mérité pour ces heures sera octroyé au moment de la récupération de ces heures supplémentaires.</p>
<p>§2. Deeltijdse werknemers ontvangen dit voordeel pro rata. Dit betekent dat ze één maaltijdcheque ontvangen per effectief gepresteerd dag, conform aan wat hieronder volgt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - een deeltijdse werknemer die prestaties levert in de vorm van volledige dagen, ontvangt één maaltijdcheque per effectief gepresteerd dag onder dezelfde voorwaarden als een voltijdse werknemer - voor werknemers die prestaties leveren in de vorm van onvolledige dagen, zal het totaal van de gepresteerde uren maandelijks gedeeld worden door 7,4. 	<p>§2. Les travailleurs à temps partiel reçoivent cet avantage au prorata. Cela signifie qu'ils reçoivent un chèque-repas par jour effectivement presté, conformément à ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le travailleur à temps partiel, fournissant des prestations sous forme de jours complets, perçoit un chèque-repas par jour effectivement presté selon les mêmes conditions que le travailleur à temps plein - Pour les travailleurs fournissant des prestations sous forme de journées incomplètes, mensuellement le total du nombre d'heures prestées est divisé par 7,4.
<p>§3 Regularisatie - voltijds en deeltijds</p> <ul style="list-style-type: none"> - Driemaandelijks: Om het aantal maaltijdcheques van het afgelopen kwartaal te bepalen deelt men het aantal arbeidsuren door 7,4. - Jaarlijks: In december wordt een regularisatie doorgevoerd voor elke werknemer zodanig dat een volledig arbeidsjaar, waarin de dagen inhaalrust voor de arbeidsduur (zonder ziekte of andere afwezigheden) worden meegerekend, op ten hoogste 229 maaltijdcheques recht geeft. 	<p>§3. Régularisation - temps plein et temps partiel</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trimestriellement : Pour déterminer le nombre de chèques-repas du trimestre écoulé, on divise le nombre d'heures prestées par 7,4. - Annuellement : En décembre une régularisation est opérée pour chaque travailleur de manière à ce qu'une année complète de travail, qui prend en compte les jours de repos compensatoires pour la durée du travail (sans les autres jours d'absences), donne droit à un maximum de 229 titres-repas.
<p>§4- atypische uurroosters</p> <p>Voor de werknemers van wie het arbeidsregime, via een ondernemings-CAO of arbeidsreglement, afwijkt van de algemene bepalingen van het PC</p>	<p>§4- horaires atypiques</p> <p>Pour les travailleurs dont le régime de travail déroge, via une CCT d'entreprise ou le règlement de travail, aux dispositions générales de la CP 130,</p>

<p>130, moeten de modaliteiten voor de toepassing van de voordelen van de huidige CAO overeengekomen worden op het niveau van de onderneming.</p>	<p>les modalités d'application des avantages de la présente CCT sont à convenir au niveau de l'entreprise.</p>
<p>HOOFDSTUK IV ANDERE MODALITEITEN</p>	<p>CHAPITRE IV AUTRES MODALITES</p>
<p>ARTIKEL 5</p>	<p>ARTICLE 5</p>
<p>§1. De rechthebbende geeft toestemming aan de werkgever om 1,09 euro per ontvangen maaltijdcheque af te houden van zijn netto salaris.</p> <p>§2. De maaltijdcheque vermeldt duidelijk dat zijn geldigheidsduur beperkt is tot drie maanden en dat hij slechts mag worden gebruikt ter betaling van een eetmaal of voor de aankoop van verbruikskiare voeding (cf. art. 19 bis, §2, 4° van het KB van 28 november 1969).</p> <p>§3. De maaltijdcheques worden op naam van de werknemer afgeleverd. Deze voorwaarde wordt geacht te zijn vervuld als de toekenning ervan en de daarop betrekking hebbende gegevens (aantal maaltijdcheques en patronale bijdrage) voorkomen op de individuele rekening van de werknemer, overeenkomstig de reglementering betreffende het bijhouden van de sociale documenten.</p> <p>§4. De maaltijdcheques die betrekking hebben op en kalendermaand worden aan de werknemer overhandigd, ten laatste in de loop van de maand die volgt op deze waarvoor de maaltijdcheques verschuldigd zijn.</p>	<p>§1. L'ayant droit donne la permission à l'employeur de retenir 1,09 euro sur son salaire net par chèque-repas reçu.</p> <p>§2. le chèque-repas stipule clairement que sa durée de validité est limitée à trois mois et qu'il ne peut-être utilisé qu'en paiement d'un repas ou pour l'achat d'aliments prêts à la consommation (cf. art. 19 bis, §2, 4° de l'AR du 28 novembre 1969).</p> <p>§3. Les chèques-repas sont délivrés au nom du travailleur concerné. Cette condition est censée être remplie si son octroi et les données y relatives (nombre de chèques-repas et cotisation patronale) figurent au compte individuel du travailleur, conformément à la réglementation relative à la tenue des documents sociaux.</p> <p>§4. Les chèques-repas se rapportant à un mois civil sont remis au travailleur au plus tard dans le courant du mois qui suit celui pour lequel les chèques-repas sont dus.</p>
<p>HOOFDSTUK V SLOTBEPALINGEN</p>	<p>CHAPITRE V DISPOSITION FINALES</p>
<p>ARTIKEL 6</p>	<p>ARTICLE 6</p>
<p>§1. Ondernemingen waar reeds voor de huidige CAO een regeling bestond voor de modaliteiten van de toekenning van maaltijdcheques, mogen deze modaliteiten behouden voor zover ze een nieuw voordeel oplevert dat minstens gelijkwaardig is aan de bepalingen van artikel 3 en 4 hierboven.</p> <p>§2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010 en wordt afgesloten voor onbepaalde duur. Ze kan echter opgezegd worden door alle ondertekende partijen mits een vooropzet van 3 maanden per aangetekend schrijven geadresseerd aan de Voorzitter van het Paritair Comité 130.</p>	<p>§1. Les entreprises où des modalités d'octroi de chèques-repas préexistaient à la présente CCT, peuvent maintenir ces modalités pour autant qu'il en résulte un avantage nouveau au moins équivalent aux dispositions des articles 3 et 4 ci-dessus.</p> <p>§2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut cependant être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de 3 mois par lettre recommandée adressée au Président de la Commission paritaire 130.</p>